

# श्री रुद्रम्

РУДРАМ. НАМАКАМ

## Анувака 6

नमो॑ ज्येष्ठाय॑ च॒ कनिष्ठाय॑ च॒



намо॑ дж्यै॒ष्ठх्य॑я ча॒ кани॒штх्य॑я ча॒

*Приветствия Тому, кто пребывает как в детях, так и в пожилых людях.*

नमः॑ पूर्वा॒जाय॑ चा॒पर॒जाय॑ च॒



нама॑х पू॒र्व॒ад॒ж्या॑ ча॒ па॒रा॒द॒ж्या॑ ча॒

*Приветствия первопричине и последующему результату.*

नमो॑ म॒ध्य॒माय॑ चा॒प॒ग॒ल्भाय॑ च॒



намо॑ ма॒дхья॒м्या॑ ча॒ па॒га॒ल्॒бх्या॑ ча॒

*Приветствия вечно юному, который также является и младенцем.*

नमो॑ ज॒घ्न्याय॑ च॒ बु॒ध्न्याय॑ च॒



намо॑ джагх॒н्या॑ ча॒ будх॒н्या॑ ча॒

*Приветствия Тому, кто пребывает во львах и в корнях.*

नमः॑ सो॒भ्याय॑ च॒ प्र॒तिस॒र्याय॑ च॒



нама॑х со॒бх्या॑ ча॒ прати॒сар्या॑ ча॒

*Приветствия Тому, кто присутствует как в грехе, так и в добродетели, а также во всём, что подвержено динамике.*

नमो॑ या॒म्याय॑ च॒ क्षे॒म्याय॑ च॒



намо॑ я॒мья॑ ча॒ кше॒мья॑ ча॒

*Приветствия Тому, кто присутствует в мире смерти и в мире освобождения.*

नम॑ उ॒र्व॒र्या॑य च॒ ख॒ल्या॑य च॒



нама॑ урварь॒ря ча॒ кхаль॒ря ча॒

*Приветствия царящему в зелёных полях и дворах.*

नमः॑ श्लो॒क्या॑य चा॒ऽव॒सान्या॑य च॒



нама॑х щлокь॒ря ча॒वास॒н्या॒ря ча॒

*Приветствия пребывающему в ведических мантрах и в Упанишадах.*

नमो॑ व॒न्या॑य च॒ क॒क्ष्या॑य च॒



намо॑ вань॒ря ча॒ какшь॒ря ча॒

*Приветствия присутствующему в лесу в форме деревьев и лиан.*

नमः॑ श्र॒वा॒य च॒ प्र॒ति॒श्र॒वा॒य च॒



нама॑х щрав॒я ча॒ прати॒щрав॒я ча॒

*Приветствия Тому, кто пребывает в звуке и в его эхе.*

नम॑ आ॒शु॒षे॒णाय॑ चा॒शु॒र॒था॒य च॒



нама॑ ашущэ॒н्या ча॒шуратх॒я ча॒

*Приветствия Тому, у которого быстро передвигающиеся армии, и кто ездит на быстрой колеснице.*

नमः॑ शू॒रा॒य चा॒व॒भि॒न्द॒ते च॒



нама॑х щура॒я ча॒вабхиндате॒ ча॒

*Приветствия Воину, который уничтожает Своих врагов.*

नमो॑ वर्मि॒णे च॒ वरू॒थि॒ने च॒



намо॑ варминэ॒ ча॒ вару̎тхинэ॒ ча॒

*Приветствия одетому в броню, защитнику колесничего.*

नमो॑ बि॒ल्मिने॑ च॒ कव॒चिने॑ च॒



намо॑ би॒льминэ॑ ча кавачинэ॑ ча

*Приветствия носящему оружие.*

नमः॑ श्रु॒ताय॑ च॒ श्रुत॑सेनाय॑ च॒ ॥६॥



нама॑х щрута̎я ча щрутасэна̎я ча ||6||

*Приветствия Тому, кого прославляют Веды, и кто обладает славной армией.*